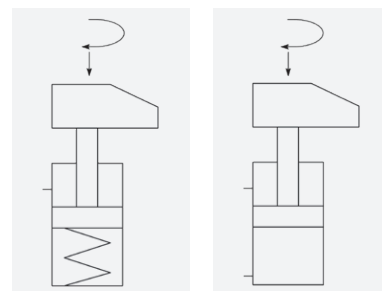


SERIE 300-F



- FORZE DA 7 A 54 kN
FORCES FROM 7 TO 54 kN
- CORSE DA 22 A 40 mm
STROKES FROM 22 TO 40 mm
- PRESSIONE DA 30 A 400 BAR
PRESSURE FROM 30 TO 400 BAR



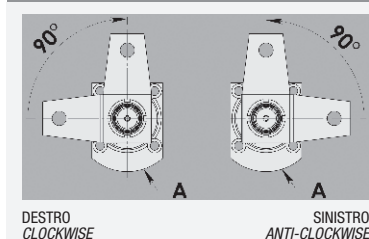
CARATTERISTICHE

I cilindri a staffa rotante sono particolarmente idonei in tutti i casi dove è necessario agevolare l'introduzione e l'estrazione del pezzo in lavorazione. Il ciclo di bloccaggio avviene in due fasi: una di rotazione destra o sinistra con parziale discesa del pistone ed una di corsa verticale verso il basso per il bloccaggio. Nei modelli a semplice effetto togliendo la pressione idraulica la staffa ritorna automaticamente, ruotando, nella sua posizione iniziale grazie alla molla interna. Nei modelli a doppio effetto il ritorno è assicurato da una seconda linea idraulica. Il cono di fissaggio della staffa, la lunga guida interna del pistone realizzato in acciaio da cementazione trattato termicamente, il corpo con trattamento di nitrurazione sono a garanzia di un illimitato numero di cicli alla pressione massima di 400 bar. E' possibile alimentare il cilindro tramite raccordi oppure per adduzione dell'olio tramite la piastra di fissaggio con tenuta realizzata ad o-ring. **A richiesta possono essere fornite versioni speciali.**

CHARACTERISTICS

These swing clamps are particularly suitable in all cases where the insertion and removal of the piece during machining must be facilitated. The clamping cycle takes place in two phases: one of clockwise or anti-clockwise rotation with partial descent of the piston, and one of a vertical downward stroke for the clamping effect. In single-acting models when the pressure is released, the clamping arm automatically returns to its initial position by an internal spring. In double-acting models the return is ensured by a second hydraulic line. The clamping arm fixing block, the long internal piston guide in treated case-hardened steel, the nitrided steel body, all guarantee an unlimited number of cycles at the maximum pressure of 400 bar. The cylinder can be supplied through unions or through passages in the fixing plate with sealing by means of O-rings. **Special versions can be produced on request.**

ROTAZIONE / SWING DIRECTION



VERSIONE / VERSION

Fs = Flangia Superiore / Upper Flange

Fi = Flangia Inferiore / Lower Flange

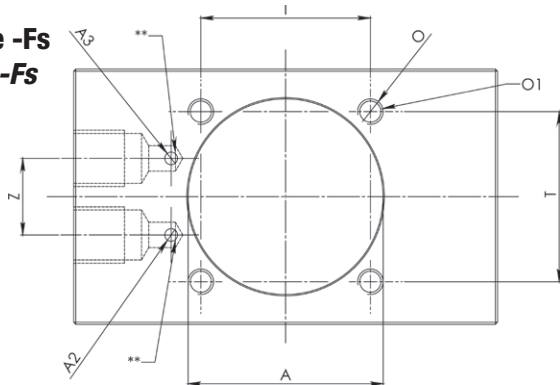
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

Modello Model	Senso di rotazione Swing direction	1) Forza del cilindro a 400 bar 1) Cylinder force at 400 bar kN	Corsa / Stroke mm		Area effettiva / Effective area cm ²		Capacità olio / Oil capacity cm ³		Peso Weight Kg	
			blocc. / clamp.	totale / total	spinta / push	trazione / pull	spinta / push	trazione / pull		
Semplice Effetto - Single-Acting										
C81-301 D FS-FI C81-301 S FS-FI	D / Clockwise S / Anti-clockwise	7	10	22	-	1,80	-	3,96	1,50	
C81-300 D FS-FI C81-300 S FS-FI		12	10	24	-	3,14	-	7,53	3,00	
C81-310 D FS-FI C81-310 S FS-FI		22	12	33	-	5,58	-	18,40	5,00	
C81-320 D FS-FI C81-320 S FS-FI		54	13	40	-	13,55	-	54,20	11,00	
Doppio Effetto - Double-Acting										
C81 DE301 D FS-FI C81 DE301 S FS-FI	D / Clockwise S / Anti-clockwise	7	10	22	3,80	1,80	8,35	3,96	1,50	
C81 DE300 D FS-FI C81 DE300 S FS-FI		12	10	24	8,04	3,14	19,30	7,53	3,00	
C81 DE310 D FS-FI C81 DE310 S FS-FI		22	12	33	13,84	5,58	45,70	18,40	5,00	
C81 DE320 D FS-FI C81 DE320 S FS-FI		54	13	40	33,17	13,55	132,70	54,20	11,00	

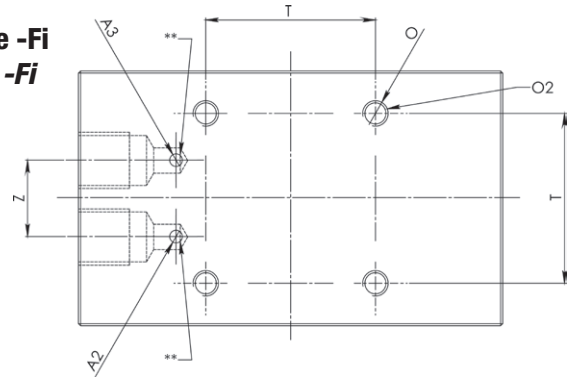
1) Forza esercitata dal cilindro in rotazione sull'asse / 1) Force exerted by the cylinder revolving on its axis

Materiale Guarnizioni: Buna-N - Poliuretano / Seal material: Buna-N - Polyurethane

versione -Fs
version -Fs



versione -Fi
version -Fi



A2 = Bloccaggio / Clamping

A3 = Sbloccaggio / Unclamping
Ventilazione / Venting port

	C81-301 Fs-Fi	C81-300 Fs-Fi	C81-310 Fs-Fi	C81-320 Fs-Fi
A	40	46	66	90
A2	3	3	4	4
A3	3	3	4	4
O	M6	M6	M10	M12
O1	M6x25	M6x25	M10x30	M12x35
O2	M6x35	M6x35	M10x45	M12x50
T	36	40	60	78
Z	16	18	25	34
**	4,47x1,78	4,47x1,78	10,8x1,78	10,8x1,78

Gli O-ring di tenuta vengono forniti insieme al cilindro. Le viti di fissaggio UNI 5931 - DIN 912 classe 8,8 indicate con le quote O1 ed O2 sono escluse dalla fornitura.

The O-ring seals are supplied with the cylinder. The UNI 5931 - DIN 912 class 8.8 fixing screws indicated by values O1 and O2 are not supplied.

ATTENZIONE
 ROTAZIONE STANDARD 90°. A RICHIESTA POSSONO ESSERE FORNITI CON ANGOLI DI ROTAZIONE SPECIALE.

WARNING
 STANDARD SWING ANGLE 90°. ON REQUEST ARE AVAILABLE WITH SPECIAL SWING ANGLE.

ATTENZIONE
 IL BLOCCAGGIO EFFETTIVO PUO' AVERE LUOGO SOLO QUANDO IL CILINDRO HA COMPLETATO LA SUA ROTAZIONE.

WARNING
 ACTUAL CLAMPING MAY ONLY TAKE PLACE WHEN THE CYLINDER HAS COMPLETED ITS SWING.

ATTENZIONE
 PER TUTTE LE INFORMAZIONI TECNICHE RELATIVE ALLE STAFFE DI BLOCCAGGIO VEDERE PAG. 44-45.

WARNING
 FOR ALL TECHNICAL INFORMATION ON MOUNTING CLAMPS, SEE, PAGE 44-45.

ATTENZIONE
 QUALORA CI SIA IL RISCHIO CHE LIQUIDI DI RAFFREDDAMENTO VENGANO ASPIRATI ATTRAVERSO IL FORO DI SFIATO, SI CONSIGLIA DI COLLEGARE QUESTO FORO CON UN TUBO AD UN'AREA ESTERNA ALL'ATTREZZATURA CHE SIA ADEGUATAMENTE PROTETTA DA TALI RESIDUI.

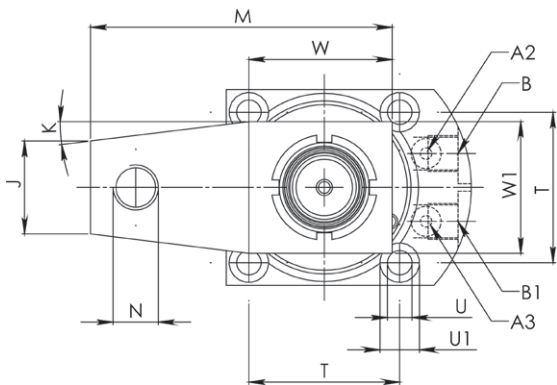
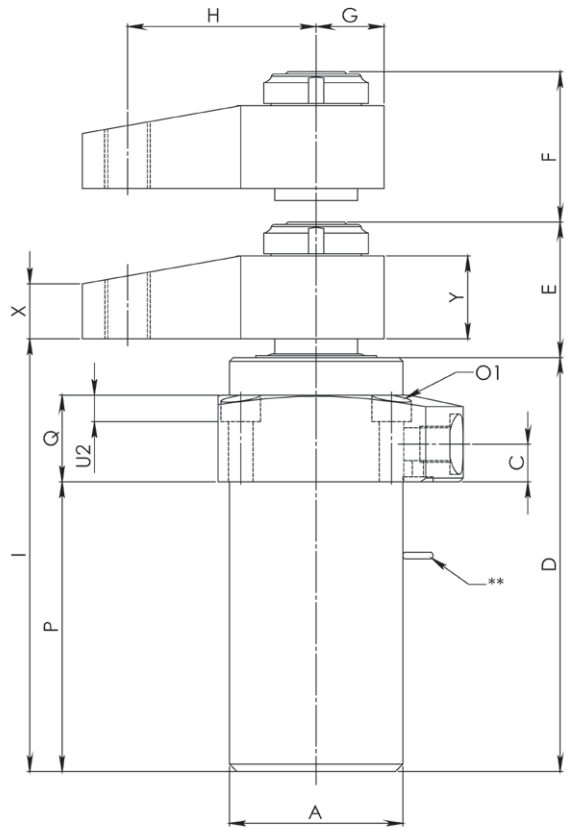
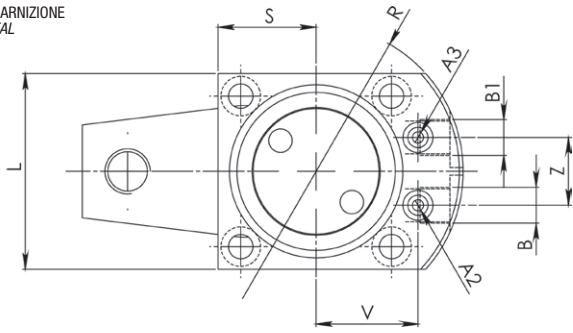
WARNING
 IN CASE THERE IS A RISK OF MACHINING COOLANTS AND DEBRIS INHALED VIA THE BREATHER VENT, IT IS RECOMMENDED TO PIPE THIS PORT TO AN AREA OUTSIDE THE FIXTURE THAT IS PROTECTED FROM MACHINING COOLANTS AND DEBRIS.

ESEMPIO DI ORDINAZIONE / ORDERING EXAMPLE

C81-301	Senso rotazione Swing direction	Angolo rotazione Swing angle	Flangia Flange	Alimentazione Inlet port
Modello Model	D = Destra Clockwise S = Sinistra Anti-Clockwise O° = Corsa rettilinea Linear stroke	90° = Novanta gradi Ninety Degrees 60° = Sessanta gradi Sixty Degrees 45° = Quarantacinque gradi Forty-five Degrees	Fs = Flangia Superiore Upper Flange Fi = Flangia Inferiore Lower Flange	-R = Alimentazione a raccordi Inlet port with unions -O = Alimentazione ad O-ring Inlet port with O-rings
C81-301 D 90° Fi -R	Esempio di ordinazione di un C81-301 D 90° Fi -R semplice effetto rotazione destra, angolo 90°, flangia inferiore alimentazione a raccordi Ordering example of a C81-301 D 90° Fi -R single-acting clockwise, angle 90°, lower flange, inlet port with unions			

versione -Fs
version -Fs

** GUARNIZIONE
** SEAL



	C81-301 Fs	C81-300 Fs	C81-310 Fs	C81-320 Fs
A	40	46	66	90
A2	3	3	4	4
A3	3	3	4	4
B	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
B1	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
C	10	10	11,5	14
D	96	110	134	166
E	32	36	52	64
F	22	24	33	40
G	15	18	25	35
H	40	50	60	80
J	21	25	31	40
K	8	7	11	14
I	102	115	140	172
L	48	52	80	100
M	65	80	100	130
N	M8	M12	M14	M16
O1	M6x25	M6x25	M10x30	M12x35
P	63	77	94	117
Q	23	23	30	35
R	35	39	60	80
S	24	26	40	50
T	36	40	60	78
U	6,5	6,5	10,5	12,5
U1	10,5	10,5	16,5	18,5
U2	7	7	15	16
V	25	27	40	53
W	32	38	50	70
W1	30	35	50	70
X	12,5	15	21	25,5
Y	18	22	35	45
Z	16	18	25	34

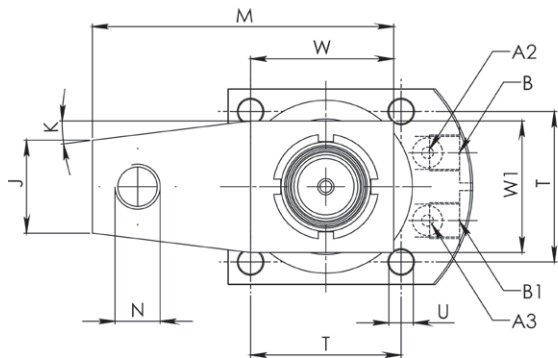
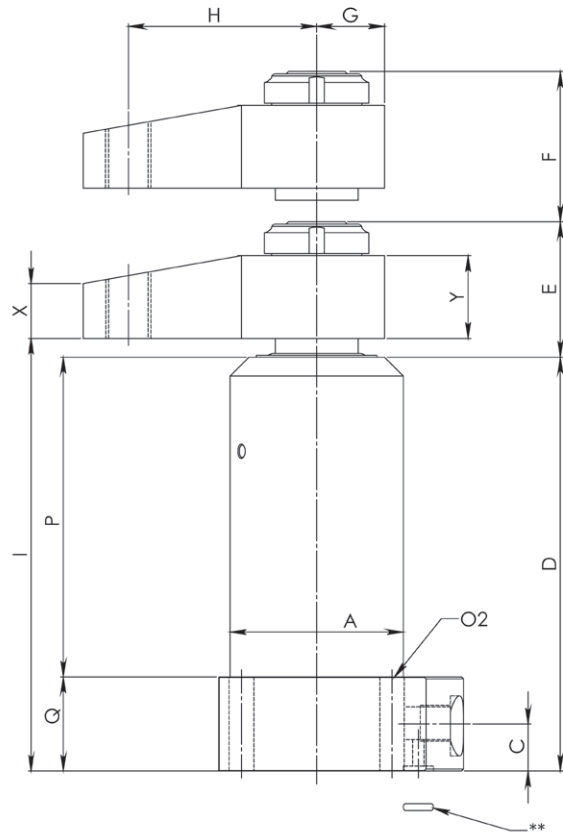
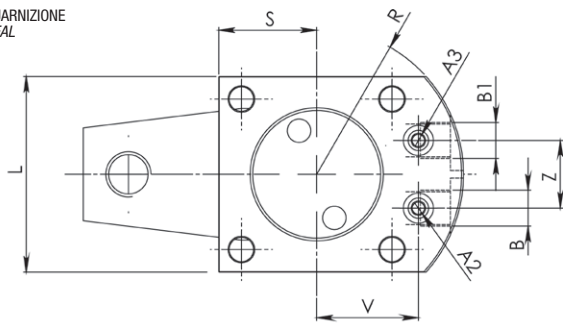
DIMENSIONI RILEVATE CON STAFFA DI BLOCCAGGIO STANDARD
DIMENSIONS SHOWN WITH STANDARD CLAMP ARM

B / A2 = Bloccaggio / Clamping

B1 / A3 = Sbloccaggio / Unclamping
Ventilazione / Venting port

versione -Fi
version -Fi

** GUARNIZIONE
** SEAL



	C81-301 Fi	C81-300 Fi	C81-310 Fi	C81-320 Fi
A	40	46	66	90
A2	3	3	4	4
A3	3	3	4	4
B	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
B1	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
C	12	12	15	17
D	96	110	134	166
E	32	36	52	64
F	22	24	33	40
G	15	18	25	35
H	40	50	60	80
J	21	25	31	40
K	8	7	11	14
I	102	115	140	172
L	48	52	80	100
M	65	80	100	130
N	M8	M12	M14	M16
O2	M6x35	M6x35	M10x45	M12x50
P	71	85	104	131
Q	25	25	30	35
R	35	39	60	80
S	24	26	40	50
T	36	40	60	78
U	6,5	6,5	10,5	12,5
V	25	27	40	53
W	32	38	50	70
W1	30	35	50	70
X	12,5	15	21	25,5
Y	18	22	35	45
Z	16	18	25	34

DIMENSIONI RILEVATE CON STAFFA DI BLOCCAGGIO STANDARD
DIMENSIONS SHOWN WITH STANDARD CLAMP ARM

B / A2 = Bloccaggio / Clamping

B1 / A3 = Sbloccaggio / Unclamping
Ventilazione / Venting port